

D03-H



NED S.r.l.
74022 FRAGAGNANO - TA
ZONA INDUSTRIALE LOTTO 36
TEL./FAX: 099 9561799
P.IVA 02926910734
info@nedgenerators.com - www.nedgenerators.com

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' Declaration of Conformity N° G008/2022



Il Costruttore / the builder
NED S.r.l.
Zona Industriale lotto 36 - 74022 Fragagnano (TA)

Dichiara sotto la propria responsabilità che la macchina / declare under its own responsibility that the machine:

GRUPPO ELETTROGENO / GENERATOR SET

Serie / Series: **LIFE70**

Modello / Model: **L33F5**

Matricole / Serial number: **L33F5G00801**

costruita nei propri stabilimenti e dotata di quadro elettrico di comando e controllo / built in its own factories and equipped with an electric control panel;

è conforme a quanto previsto dalle seguenti direttive / is conform with the provisions of the following directives:

- direttiva macchine / machine directive - 2006/42/CE;
- direttiva bassa tensione / low voltage directive - 2014/35/UE;
- direttiva compatibilità elettromagnetica / electromagnetic compatibility - 2014/30/UE;
- direttiva rumorosità / noise directive - 2005/88/CE;

è conforme alle seguenti Norme / complies with the following Standards:

ISO 8528-1 - Gruppi elettrogeni a corrente alternata azionati da motore a combustione interna - Parte 1: Applicazione, valori nominali e prestazioni / Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets - Part 1: Application, ratings and performance;
CEI EN 60204-1 - Equipaggiamento elettrico delle macchine - Parte 1: Regole generali / Electrical equipment of machines- Part 1: General requirements;
CEI EN 61439-1 - Apparecchiature assemblate di protezione e manovra per bassa tensione - Parte 1: Regole generali / Low voltage switchgear and controlgear assemblies - Part 1: general rules;
CEI EN 61439-2 - Apparecchiature assemblate di protezione e manovra per bassa tensione - Parte 2: Quadri di potenza / Low voltage switchgear and controlgear assemblies - Part 2 Power switchgear and controlgear assemblies.

Nome e indirizzo della persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico / name and address of the person authorized to compile the technical file: Ing. Francesco Mineo, Zona Industriale Lotto 36 - Fragagnano (TA).
Il fascicolo tecnico è custodito presso: / the technical file is kept at: NED S.r.l.

Fragagnano, 26.02.2022

 **NED SRL**
Zona Industriale lotto 36
74022 Fragagnano (TA) - ITALY
Tel/Fax +39 099 9561799 - C.F./P.IVA 02926910734
info@nedgenerators.com - www.nedgenerators.com

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
Declaration of Conformity
N° G008/2022

Il Costruttore / the builder
NED S.r.l.
Zona Industriale lotto 36 - 74022 Fragagnano (TA)

Dichiara sotto la propria responsabilità che il quadro elettrico di controllo e comando / Declare under its own responsibility that the electrical control panel:

Matricola / Serial number: **G008-L33F5-01**

a bordo macchina / on the machine

GRUPPO ELETTROGENO / GENERATOR SET

Serie / Series: **LIFE70**

Modello / Model: **L33F5**

Matricole / Serial number: **L33F5G00801**

costruito nei propri stabilimenti / built in its own factories;

se utilizzato e mantenuto in conformità alla sua destinazione è conforme a quanto previsto dalle seguenti direttive / if used and maintained in accordance with its destination, it complies with the provisions of the following directives:

- direttiva macchine / machine directive - 2006/42/CE;
- direttiva bassa tensione / low voltage directive - 2014/35/UE;
- direttiva compatibilità elettromagnetica / electromagnetic compatibility - 2014/30/UE;

è conforme alle seguenti Norme / complies with the following Standards:

CEI EN 60204-1 – Equipaggiamento elettrico delle macchine - Parte 1: Regole generali / Electrical equipment of machines- Part 1: General requirements;
CEI EN 61439-1 – Apparecchiature assemblate di protezione e manovra per bassa tensione – Parte 1: Regole generali / Low voltage switchgear and controlgear assemblies – Part 1: General rules;
CEI EN 61439-2 – Apparecchiature assemblate di protezione e manovra per bassa tensione – Parte 2: Quadri di potenza / Low voltage switchgear and controlgear assemblies – Part 2 Power switchgear and controlgear assemblies.

Fragagnano, 26.02.2022

**NED SRL**
Zona Industriale lotto 36
74022 Fragagnano (TA) - Italy
Tel/Fax +39 099/9561799 - P.IVA 02926910734
info@nedgenerators.com – www.nedgenerators.com

CERTIFICATO DI COLLAUDO

QUADRI ELETTRICI PER BASSA TENSIONE SECONDO LE PROVE INDIVIDUALI PREVISTE DALLA NORMA CEI EN 61349-2

G008/2022

QUADRO ELETTRICO DI COMANDO E CONTROLLO BORDO MACCHINA

L'azienda **NED S.r.l.**
con sede alla Zona Industriale lotto 36 - 74022 Fragagnano (TA)
costruttrice del quadro elettrico di controllo e comando:

Matricola / Serial number: G008-L33F5-01

a bordo macchina

GRUPPO ELETTROGENO / GENERATOR SET

Serie / Series: **LIFE70**

Modello / Model: **L33F5**

Matricole / Serial number: **L33F5G00801**

Rilascia il

CERTIFICATO DI COLLAUDO

Attestando con il presente documento di aver eseguito tutte le verifiche tecniche previste dalle norme applicabili al prodotto ed in particolare quelle della Norma CEI EN 61439-2 (Classificazione CEI EN 61439-2), nonché di aver adempiuto a tutti gli obblighi giuridici e normativi richiesti dalle vigenti disposizioni.

Fragagnano, 26.02.2022



NED SRL
Zona Industriale lotto 36
74022 Fragagnano (TA) - ITALY
Tel/Fax +39 099/9561799 - C.F. P.IVA 02926910734
info@nedgenerators.com - www.nedgenerators.com

Stefano Francesco Mineo

CERTIFICATO DI ORIGINE CERTIFICATE OF ORIGIN

La Ned S.r.l. / The company : NED S.r.l.
Indirizzo / Based in: Zona Industriale lotto 36 - 74022 Fragagnano (TA)

DICHIARA DECLARES

A)
CHE IL GRUPPO ELETTROGENO TIPO:
THAT THE GENERATOR SET:

Serie / Series: **LIFE70**

Modello / Model: **L33F5**

Matricole / Serial number: **L33F5G00801**

FORNITO CON: IS EQUIPPED WITH

IL QUADRO ELETTRICO:
THE ELECTRICAL CONTROL PANEL:

Serial number: G008-L33F5-01

		ALTITUDE (m) 1000	AIR AMBIENT TEMP. 40°	POLAR G2
www.nedgenerators.com Zona Industriale Lotto N.36 74022 - Fragagnano (TA) - Italy		ANNO YEAR 2022	ACCONNESSIONE - P.O.D.B. SO/2021/1171	
SERIE - SERIES LIFE70	MODELLO - MODEL L33F5	MATRICOLA GRUPPO ELETTROGENO - SERIAL NUMBER L33F5G00801		
MARCA MOTORE - ENGINE BRAND FIAT FPT	MODELLO - MODEL F34SEPV	CLASSE DI INQUADRO INVERSION CLASS Stage 5	MATRICOLA - ENGINE SN 0592809	
MARCA GENERATORE - GENERATOR BRAND LEROY SOMER	MODELLO - MODEL TAL 042 C	TPO - TYPE SYNCHRONOUS	MATRICOLA - SN 371643016	
MTAB - N. PHASE 3+N	TENSIONE - VOLTAGE (V) 400/230	FREQUENZA FREQUENCY (Hz) 50	VELOCITA' NOMINALE RATED SPEED (RPM) 1500	
POTENZA IN SERVIZIO CONTINUO - RATED POWER - kW 30	POTENZA IN SERVIZIO CONTINUO - RATED POWER - HP 24,0	CAPACITA' SERBATOIO TANK CAPACITY (LIT) 246	PRESSIONE SIDIACIA RATED PRESSURE - bar (or psi) 70	
POTENZA CONTINUA IN EMERGENZA - LIMITED TIME RUNNING POWER - kW 33	POTENZA CONTINUA IN EMERGENZA - LIMITED TIME RUNNING POWER - HP 26,4	COEFFICIENTE DI SERVIZIO RATED CURRENT (A) 43,4	PESO SIDIACIA RATED WEIGHT - kg (or lb) 47,7	
TPO CARBURANTE - FUEL TYPE Diesel		PESO - WEIGHT (kg) 2400X1000X1420		

Generating set ISO 8528
MADE IN ITALY 

B)
che è stato costruito nei propri stabilimenti; / that was built in their own establishments;
C)
che è nuovo di fabbrica; / that is brand-new.

Fragagnano, 26.02.2022

 **NED SRL**
Zona Industriale lotto 36
74022 Fragagnano (TA) - ITALY
Tel/Fax +39 099/9561799 (Rag. Francesco Vireo)
info@nedgenerators.com - www.nedgenerators.com

CERTIFICATO DI GARANZIA
CERTIFICATE OF WARRANTYNUMERO SERIALE GENERATORE
GENERATOR SET SERIAL N°
L33F5G00801NUMERO SERIALE MOTORE
ENGINE SERIAL N°
0592809**TERMINI DI GARANZIA**
TERMS OF WARRANTY

- Il gruppo elettrogeno è garantito per un periodo di 12 (DODICI) mesi dalla data di consegna. / The set is guaranteed for a period of 12 (TWELVE) months from the date of delivery.
- Per Garanzia si intende la riparazione o la sostituzione dell'apparato che presenti difetti di conformità al contratto di vendita, senza nessuna spesa per la mano d'opera o per i materiali, saranno invece a carico del cliente le spese di trasferta del tecnico. / Guarantee means the repair or replacement of the apparatus that present lack of conformity with the contract of sale, no cost for labor or materials, will be borne by the customer's costs of the technician service.
- Il numero di Matricola presente sul prodotto non dovrà essere in alcun modo cancellato ne tanto meno reso illeggibile, pena l'invalidità della garanzia. / The Serial number on the product must not in any way be deleted or less defaced, pain the invalidity of guarantee.
- La garanzia non si applica in caso di danni provocati da incuria, uso o installazioni non conformi alle istruzioni fornite, manomissioni, modifiche del prodotto, danni dovuti a negligenza dell'utilizzatore, danni indotti da fuoco, fulmini o altri fenomeni esterni all'apparecchio. / The warranty is not apply if damage is caused by neglect, use or installation not in accordance with the instructions, tampering, modification of the product, damage due to negligence of the user, damage caused by fire, lightning, or other acts outside the unit.
- La NED S.r.l. non è tenuta al risarcimento di danni diretti e/o indiretti. / The NED S.r.l. is not liable to pay for any direct / or indirect damage .
- Sono esclusi dalla garanzia le parti soggette ad usura in seguito all'utilizzo che non presentino difetti di fabbricazione. / This warranty does not cover parts subject to wear by use where there is no manufacturing defects.
- Sono esclusi dalla garanzia: controlli periodici, manutenzione, aggiornamenti software, settaggi e schede elettroniche. / Are excluded from the warranty: periodic inspections, maintenance, software updates, settings and electronic boards.
- Trascorso il periodo di garanzia, le spese di mano d'opera e trasporto, nonché gli interventi di assistenza tecnica verranno addebitati secondo le tariffe in vigore. / After the warranty period, the cost of labor and transport, as well as technical assistance will be charged according to the rates in force.
- Per l'intervento tecnico su gruppi elettrogeni alla cui base non vi sia un difetto, verranno addebitate le spese di trasporto secondo le tariffe vigenti. / For the technical operation of generators without defects, they will be charged for the costs of shipping according to current rates.
- La garanzia è prestata dal centro assistenza tecnica della Ditta NED S.R.L. SEDE LEGALE E STABILIMENTO Z.I. LOTTO 36 74022 FRAGAGNANO -TA- / The warranty is provided by the service center of the company: NED S.R.L. based in ZONA INDUSTRIALE LOTTO N°36, 74022 FRAGAGNANO (TA) - ITALY

Fragagnano, 26.02.2022

**NED SRL**
Zona Industriale lotto 36
74022 Fragagnano (TA) - ITALY
Ing. Francesco Minerva
Tel/Fax +39 099/9561799 - C.F. 02926910734
info@nedgenerators.com - www.nedgenerators.com

VERBALE DI COLLAUDO

N° G008/2022

Il Costruttore

NED S.r.l. con sede alla Zona Industriale lotto 36 - 74022 Fragagnano (TA)

Dichiara sotto la propria responsabilità che la macchina:

GRUPPO ELETTROGENO / GENERATOR SET

Serie / Series: **LIFE70**

Modello / Model: **L33F5**

Matricole / Serial number: **L33F5G00801**

è stato sottoposto ai seguenti test;

Test	ESITO
Controllo dimensionale.	Positivo
Controllo visivo della carpenteria e del montaggio.	Positivo
Verifica della verniciatura.	Positivo
Verifica grado di protezione.	Positivo
Verifica accessibilità dei componenti.	Positivo
Controllo coppia di serraggio degli accoppiamenti meccanici.	Positivo
Verifica etichette e segnalazioni.	Positivo
Prova di funzionamento meccanico degli apparecchi di manovra.	Positivo
Verifica senso ciclico delle fasi.	Positivo
Controllo tensione e frequenza a vuoto e a pieno carico.	Positivo
Prova di funzionamento a vuote e a pieno carico.	Positivo
Prova della strumentazione a bordo macchina	Positivo
Verifica dei livelli di pressione acustica / potenza acustica.	Positivo
IL RISULTATO DEI TEST ESEGUITI E' DA RITENERSI:	POSITIVO

Prove eseguite presso Ned S.r.l. da SARACINO VALERIO
Alla presenza di **Ing. Vincenzo Marotta** in data 26.02.2022

Fragagnano, 26.02.2022


NED SRL
Zona Industriale lotto 36
74022 Fragagnano (TA) - ITALY
(Ing. Francesco Mineo)
Tel/Fax: +39 099 9561799 - C.F./P.IVA 02926910734
info@nedgenerators.com - www.nedgenerators.com

VERBALE DI COLLAUDO

QUADRI ELETTRICI DI BASSA TENSIONE SECONDO LE PROVE INDIVIDUALI PREVISTE DALLA NORMA CEI EN 61439-2

N° G008/2022

QUADRO ELETTRICO DI COMANDO E CONTROLLO BORDO MACCHINA

Il Costruttore

NED S.r.l. con sede alla Zona Industriale lotto 36 - 74022 Fragagnano (TA)

Dichiara sotto la propria responsabilità che sul quadro elettrico di controllo e comando,

Matricola / Serial number: **G008-L33F5-01**

a bordo macchina / on the machine

GRUPPO ELETTROGENO / GENERATOR SET

Serie / Series: **LIFE70**

Modello / Model: **L33F5**

Matricole / Serial number: **L33F5G00801**

sono state eseguite le seguenti prove individuali, come previsto dalla norma CEI EN 61439-2;

PROVE INDIVIDUALI ESEGUITE SUL QUADRO	
Grado di protezione (Rif.11.2)	ESITO
Controllo tramite esame a vista del grado di protezione.	
Distanze di isolamento (Rif.11.3)	Positivo
Controllo visivo delle distanze in aria e superficiali (fattore di sicurezza > 1,5 tab.1).	
Protezione contro le scosse elettriche ed integrità dei circuiti di protezione (Rif.11.4)	Positivo
Esame visivo dei circuiti di protezione.	
Verifica a campione dell'efficacia del contatto delle connessioni avvitate o imbullonate.	Positivo
Verifica dell'effettiva connessione fra le masse e il circuito di protezione.	Positivo
Esame visivo dei mezzi di protezione contro i contatti diretti.	Positivo
Installazione degli apparecchi di manovra e dei componenti (Rif.11.5)	Positivo
Verifica assemblaggio ed esattezza identificazione apparecchiature.	
Circuiti elettrici interni e collegamenti (Rif.11.6)	Positivo
Verifica a campione della corretta tenuta dei collegamenti (in particolari dei collegamenti avvitati e imbullonati).	
Verifica della corretta sezione dei conduttori.	Positivo
Verifica della corretta identificazione dei conduttori.	Positivo
Terminali per conduttori esterni (Rif.11.7)	Positivo
Verifica della corretta numerazione dei morsetti.	
Verifica della corretta sezione dei morsetti.	Positivo
Funzionamento meccanico (Rif.11.8)	Positivo
Verifica dell'efficacia degli elementi meccanici di manovra, dei blocchi e degli interblocchi.	
	Positivo

Proprietà dielettriche (Rif.11.9)	
Prova di tenuta alla tensione applicata	
Applicazione della tensione di prova al circuito principale pari a 1890 Vac per la durata di 1 secondo, con frequenza 50 Hz e con tutti gli apparecchi di protezione e manovra chiusi. La tensione di prova è stata applicata fra tutte le parti attive e la struttura, e tra ciascuna fase e tutte le altre collegate alla struttura. La prova è superata se non si verificano perforazioni e/o scariche superficiali.	Positivo
Verifica della resistenza d'isolamento	
La misura della resistenza d'isolamento è effettuata in alternativa alla prova di tenuta per i quadri con protezione nominale in entrata fino a 250 A; applicando al circuito un prova una tensione di almeno 500 Vc.c.. La tensione di prova è stata applicata fra tutte le parti attive e la struttura, e tra ciascuna fase e tutte le altre collegate alla struttura. La prova si ritiene superata se la resistenza d'isolamento tra i circuiti e le masse è di almeno 1000 Ω/V per ciascun circuito, riferita alla tensione d'alimentazione verso terra di tali circuiti.	Positivo
Cablaggio, prestazioni in condizioni operative e funzionalità (Rif. 11.10)	
Verifica della corretta sistemazione dei cavi e dei conduttori.	Positivo
Verifica esistenza ed esattezza della targa d'identificazione.	Positivo
Verifica della corrispondenza fra il materiale installato e quello prescritto.	Positivo
Verifica della conformità del quadro agli schemi circuitali di cablaggio e ai dati tecnici.	Positivo
Verifica di funzionamento elettrico eseguita con multimetro digitale.	Positivo
Verifica del cablaggio eseguita con multimetro digitale.	Positivo

Prove eseguite presso **Ned S.r.l.** dal sig SARACINO VALERIO

Alla presenza di Ing. Vincenzo Marotta in data 26.02.2022

Fragagnano, 26.02.2022

 **NED SRL**
Zona Industriale lotto 36
74022 Fragagnano (TA) - ITALY
(Ing. Francesco Mineo)
Tel/Fax +39 099 9561799 - P.IVA 02926910734
info@nedgenerators.com - www.nedgenerators.com